

# CLEVELANDSKA AMERIKA

NEODVISEN LIST ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI.

CLEVELANDSKA  
AMERIKA  
Excellent advertising  
medium.

ST. 90. — NO. 90.

CLEVELAND, OHIO TOREK, 10. NOVEMBRA, 1914.

LETO VII VOL. VII

## Mestne novice.

Nova vrsta gostilniških postav se oblikuje, ko pride zatokom leta republikska vlada na krmilo.

## VEČ DAVKA MANJ SALOONOV.

Novo izvoljeni guverner države Ohio, Frank B. Willis, se je izjavil, da namerava končno spremeniti gostilniško postavo za državo Ohio. Sedaj imela vsaka county dva bo združila dva countya v eno celoto. Govori se o gostilniškem davku, ki naj se zviša na \$2000 do \$3500 na leto, in da pride ena gostilna na vsakih 1000 ali 2000 prebivalcev. Sedaj pride ena gostilna na 500 prebivalcev. Komisarji za saloone, kateri je Cox postavil, bodo morali zapustiti svoja mesta, in Willis bo imenoval nove. Republikanci imajo večino v senatu in poslanskih zbornic. Home Rule Amendment je dobil večino 35.000 glasov, in tem je postal naenkrat 45. Countyt v državi mokrih, ki so bile prej suhe. Treba bo imenovati 90 novih licenčnih komisarjev kar bo pripravljeno Coxu. Mesto sodnika Levina na mestni sodniji, ki je bil izvoljen za Common Pleas sodnijo, se je prijavilo že mnogo kandidatov. Največ upanja med vsemi ima policijski prosekutor James Reyant, iz znane češke rodbine, ki je Slovenscem jako dobro znan in tudi priljubljen splošno pri vseh naturaliziranih državljanih, katerih je v Clevelandu do 40.000. Imenoval ga bo guverner Cox.

Prohibicija je zgubila z 107.000 glasovi, toda suhi se prizadevajo, da zboljšajo svojo organizacijo in uprizore v petih letih nove volitve. Tudi ženske so pridno na delu, da nam prizadajo v dveh letih nove velitve za žensko volivno pravico. Suhi dolže novo izvoljenega guvernerja, da je podkupil pristaže mokrih v Hamilton Co., da je zmagal. Willis se je izjavil, da s tehmi nim nečesar opraviti.

Licenčna komisija je v četrtek popoldne izdala 39 novih dovoljenj za gostilne. Med Slovenci sta dobila saloone A. Mihelčič in Fr. Tekavčič ter Hr. Peter Kekić. Bivši gostilničar Lehman, ki ni bil dovoljen za gostilno, se je v podstresju stanovanja obesil. Komisija ima še pravico imenovati štiri nove gostilničarje.

—Strahopetni dopisniki v Am. Sl., ki ne vedo za svoje ime in se ne drznejo podpisati, so nam že dvakrat očitali, v svojih dopisih, da smo bili kaznovani "radi lažnjivih obrekovan". Dočim vsakdo poznal člane našega uredništva in stojimo pred javnostjo vsak dan na razpolago, pa strahopetec v Am. Sl. ne moremo do živega, ker se skrivajo pred postavo. En sam izmed njih se ne drzne priti s polnim imenom na dan, ker se boji — sodbe. Policijski prosekutor Poulson od kriminalne sodnije se je proti dopisniku "Am. Sl." izjavil sledete: Še enkrat pišite take stvari v ta list ali govorite kaj o sodbi, pa pridete v prisilno delavnico. In sicer brez šale. — Sodba se je vršila namreč glede nekega dopisa Josipa Pliška in Petra Pliška. Obe stranki ste priznali, da ni bilo prav, kar se je pisalo, in obljubile, da molčijo. Mi smo storili svojo dolžnost, dočim sedaj "Am. Sl." pod krakovo raznino brezmenih dopisnikov hujška na nas. Pa ne bo dolgo. Tudi vas ukrotimo. Mi nismo prostora se pre-

klicati po časopisu, čitatelji zahajajo kaj družega, odpustke, avstrijskega cesarja in laži pa prav radi prepustimo "Am. Sl."

—V nedeljo, 15. nov. se otvoril dramatična sezona, in sicer igra prvo igro dr. Z. M. B. v Knausovi dvorani Uprizorila se bo igra "Naša Kri", katero je spisal Finžgar. Igra je lepo slovensko dramatično delo in upamo, da jo igralci umetniško izvršijo. Začetek igre je ob pol osmih zvečer, cene vstopnicam so navadne, 50, 35 in 25 centov. Po igri se vrši takozvan "basket party" s prostim pivom.

—Rojaki naj pomnijo, da se je pričela sedaj redna šola vsak pondeljek in petek za poučevanje v državljanstvu. Šola se prične ob 8. zvečer v Grdinovi dvorani. Pri tem pouku se pisanje tudi pisanje in dajejo se vsa pojasnila, da se rojakom olajša pridobitev papirjev. Vsakodobno naj posluži te sole, ker v našem uredništvu nikakor nimamo časa, da bi posebej dajali pojasnila in pisali pisanje. Šola se pa ne bo vršila, če pride le osem ali dvanajst ali petajst rojakov, pač pa je pričakovati vselej velike udeležbe. Ves poduk je zastonj. Vsakih 14. dñ ali sicer, ko se nabere 25 rojakov, bo sodnija odprta zvečer za polaganje pisanja. Rojaki, ki niste državljanji in mislite ostati tu, primite se te lepe prilike, da se izobrazite v pridobitev državljanške pravice. Lepo je čitati portret zadnjih volitev, da se je nad 1500 rojakov udeležilo volitev, in da so vse pravilno volili. Pomnožite to armado zavednih Slovencev. Pridobite sebi in narodu ugled.



## Srbi poročajo.

Pariz, 8. nov. Iz Niša je prišlo sledče sporočilo: Sovražnik je povzročil silne napade na naše postojanke južno od Sabaca, toda po trdovratnem boju smo prisili Avstrije v beg. Pustili so 500 mrtvih in 2000 ranjenih na bojišču. Dva dneva pozneje so Avstriji napadli Gučeve in Boraga, toda so povsod morali po teških zguba umakniti. Iz Dunaja se poroča, da je vojaška oblast uradno priznala, da se je v Galiciji prijetilo 265 novih slučajev kolere.

## VOJSKA STROJEV.

V sedajni vojski se ne vojskujejo ljudje, marveč vojskujejo se stroji! S tem značilnim stavkom je označil ranjene angleški častniki Hamilton Fise dopisnik "Daily Maila" sedajno vojsko. Trpek smehljaj se mu je pojavil na ustnikah, saj so pokosile strojne puške polovco njegovega bataljona pri njegovimi očmi. "Nečloveško je to; predstavite si to; en sam mož vrti držaj malega, priprostega stroja, iz stroja pa leti smrt, ne smrt enega, ne smrt tisočerih."

Kaj da ta bitka res pomenja — bitke ob Marni in ob Aisni tvorijo dejansko eno samo bitko — tega si nihče ne more predstavljati, ki se je ni sam udeležil. Ljudje bi ne bili sposobni, svojih vrst na stotine naenkrat pobiti. Groza bi jih omamila, roke bi ljudem ohromile. Le izjednani stroji, ki so brez duše, morejo pobijati ljudi, kadar se pokončavajo rojki kobilic, kadar padejo na rodotivno zemljo... O, to bojisce ob Marni! Nikdar in nikjer ni še nobena vojska ustvarila takšnih strašnih podob. Francija je že podoba veliki bolnišnic!

Dopisnik pristavlja: "Sam sem to grozoto videl. Potoval sem od pomorja Atlantskega morja skozi srce Francije, povsod vse polno ranjencev. Postej že primanjkuje, dasi lahki ranjenci hitro ozdravijo in napravijo drugim žrtvam prostor. (Necuveno strašno boreno) je nam postaja jasno, če vidimo, da je vsaki šola, vsak samostan, vsako javno poslopje malone vsak kolodvor izpremenjen v bolnišnico, ki so vse prenopolnjene. Tisočerih zasednih stanovanj, izpremenjenih v bolnice, niti ne omenjam. Strašen boj pa še vedno divja naprej ob Marni, ob Visli, ob Savi in na morju.

Ali imate mogoče pohištvo naprodaj? Ali bi radi prodali? Denite mali oglas v "Ameriko", in pohištvo bo kmalu prodano.

Kadar iščete svojega prijatelja, sorodnika ali znance, pa ne veste kje je, pridite k nam ali pišite nam, da denemo v list. Ker je "Clevelandsko Ameriko" razširjena po vseh mestih, se bo prijatelj kmalu dobil.

—V nedeljo, 15. nov. priredil Miss Jirina Rudiš Jičinský, umetniški koncert v Češki Narodni Sin. Začetek ob 3. pop. Koncert se vrši v korist Rudečega križa. Miss Jičinský je priznana umetnica na gosi, in od njenega koncerta ima vsaj naprej ob Marni, ob Visli, ob Savi in na morju.

Napaden je bil rojak John Cernovič v soboto zvečer, stajajoč na 15714 Collinwood, ko je hotel iti mimo neke družbe, ki se je prepričala. Cernovič je dobil tako poškodbe, da je moral v bolnišnici iskati pomoči. —V nedeljo, 8. nov. je priznala fara sv. Vida dvajsetletnico svojega obstanka. Popoldne so se vršile razne slovesne naše, popoldne so se namenjena parada, toda nebo je ves dan roscelo mirzlega dežja, da se parada ni mogla vršiti. Zvečer pa so se vršile razne igre v šolski dvorani.

Denar, katerega plačate za časopis, je najbolje malosten.

## PORAZ NEMCEV V BELGIJI OGROMEN

## Rusi so na več krajih prekoračili nemško mejo

Glavni načrt francoske armade, da ne puste Nemcem priti do obrežja, je uresničen. Nemci se umikajo iz Belgije. Uradno priznajo, da so imeli zadnji teden 58.000 mrtvih in ranjenih. Rusi so pregnali vse Nemce iz ruske zemlje, in nemško prebivalstvo ob meji beži pred kozaki. Avstriji, razven v Srbiji, ne omenjajo nobenega boja v Galiciji. Nemška trdnjava Tsing-Tao je padla.

## Na potu v domovino.

Bern, Švica, 7. nov. Petsto nemških žen in otrok, ki so bili dosedaj zaprti v Franciji, je pršlo včeraj sem, na potu v domovino. Skupno število avstrijskih in nemških otrok in žensk, ki so sedaj bili prisiljeni bivati v Franciji, znaša 25.000 oseb. Francoska vlada je sklenila, da pošije vse te osebe v Avstrijo in Nemčijo, da jih ne bo treba Francozom rediti.

## Nemška trdnjava padla.

Tokio, 7. nov. Uradno se poroča, da se je nemška trdnjava Tsing-Tao učala Japoncem. Dne 6. nov. ob pol desetih zjutraj je bila v trdnjavi razobesilen bel zastav. Japonci so zajeli kakih 3000 nemških vojakov, vse topove in municio. Japonci so to zmago praznovali tako veličastno, ker je velikega pomena za nje, kajti sedaj je japonsko brodovje prosto in lahko lov nemške križarke v Indijskem in Pacifičnem oceanu. Iz Lima, Peru se poroča, da je oddelek japonskega brodovja zajel nemški križarki "Scharnhorst" in "Gneisenau", ki ste izmed najboljših nemških bojnih ladij.

## Boji v Srbiji.

London, 7. nov. Na Dunaju je bilo izdano sledče uradno poročilo: Dne 6. novembra so napadle avstrijske čete močno utrjene postojanke Srbov, južno od Sabaca. Ker so bili Srbi tako močno utrjeni, so mogli Avstriji le pocasi napredovati in z velikimi zgubami. Pozneje pa se je posrečilo Avstrijem napasti Srbe pri Krupani, 62 milj od Belgrada. Dočim avstrijska vlada ni izdala podrobnosti o tej bitki, pa trdi avstrijski urad, da so Avstriji zajeli v tej bitki zopet 15.000 Srbov. (Kot trdijo Avstriji, so zajeli že tol'ko Srbov, da če upoštevamo srbsko vojsko, Srbi nitij vojašta nimajo. Po avstrijskih poročilih, bi moral biti danes ujetih že 435.000 Srbov, dočim steje srbska vojska le 300.000 mož.)

## Rusi na delu.

London, 7. nov. Na Dunaju je bilo izdano sledče uradno poročilo: Dne 6. novembra so napadle avstrijske čete močno utrjene postojanke Srbov, južno od Sabaca. Ker so bili Srbi tako močno utrjeni, so mogli Avstriji le pocasi napredovati in z velikimi zgubami. Pozneje pa se je posrečilo Avstrijem napasti Srbe pri Krupani, 62 milj od Belgrada. Dočim avstrijska vlada ni izdala podrobnosti o tej bitki, pa trdi avstrijski urad, da so Avstriji zajeli v tej bitki zopet 15.000 Srbov. (Kot trdijo Avstriji, so zajeli že tol'ko Srbov, da če upoštevamo srbsko vojsko, Srbi nitij vojašta nimajo. Po avstrijskih poročilih, bi moral biti danes ujetih že 435.000 Srbov, dočim steje srbska vojska le 300.000 mož.)

## Angleška poročila.

London, 7. nov. Angleški pomorski urad naznana: Angleži so zasedli mesto Fao, ob skrajnem severnem pričetku perzijskega zaliva. Mesto Fao je konečna točka, kjer prehaja indijski kabel. Angleži niso imeli nobenih zgub.

London, 7. nov. V bližini Ostredka so prislali nemški inženirji iz tovarne za izdelovanje topov, kjer nameravajo postaviti teške topove obrnjene proti Angliji. Iz Berolina je pršla brzojavka: Na celi črti v Transkavkaziji se je približala ruska vojska turski. V Smirni so Turki potopili tri angleške, dve francozki in eno belgijsko trgovska ladijo.

## Nevarnost za tujezemce.

Rim, 7. nov. Iz Carigrada se poroča, da se tujezemcem v Turčiji skrajno slabo godi.

## DENARJE V STARO DOMOVINO.

Promet z Avstrijo se je tol'ko zboljal, da smo se zopet odločili pošlati denar v staro domovino. V sledu, da bi se razmerje poznalo na kak način predrugadi, in bi se denar ne moreti izplačati dobrodelnim osebam, bodemo istega vrniti posiljevalcem, ali pa se enkrat odposlati. Nikdar pa ne moremo jameiti za tako točno postavitev, kot prej v normalnem času. Začetek avstrijskih rojakom, da začasno postavijo 500.000 kron.

## CENE.

5..... 1.10 100..... 20.50

10.... 2.15 110..... 22.55

15.... 3.15 120..... 24.50

20.... 4.20 130..... 26.55

25.... 5.20 140..... 28.70

30.... 6.25 150..... 30.75

35.... 7.20 160..... 32.80

40.... 8.25 170..... 34.85

45.... 9.25 180..... 36.90

50.... 10.25 190..... 38.95

55.... 11.25 200..... 41.00

60.... 12.40 250..... 51.25

65.... 13.40 300..... 61.50

70.... 14.45 350..... 71.75

75.... 15.45 400..... 82.90

80.... 16.50 450..... 92.25

85.... 17.50 500..... 102.50

90.... 18.50

FRANK SAKSER.

Turki delajo izjemo le z Nemci. Nemški denar kroži povsod v pristanišču Bosporsku, Rusi so obstreljeval: več turških pomorskih mest. V bojišču v Transkavkaziji, se prebivalstvo pridružuje ruskim vojakom, katere pozdravlja kot rešitelje iz turškega jarma. Ruski car je razpisal nov davek na bogat ne, ki bo prinesel 100 milijonov rubljev.

## Nemci beže iz Belgije.

London, 8. nov. Francozi so začeli polagoma poditi Nemce iz Belgije. General Joffre, francoski vrhovni poveljnik, je čakal toliko časa s svojo armado v južno-zahodni Belgiji, da se je nemška ofenzivna armada utrudila pri svojih nastokih na francoske, nepremagljive postojanke, nakar je zavredil splošno ofenzivo francoske vojske. Francozi so zadržali tedno ne prestano posiljalne nove čete na svoje levo krilo.

Pariz, 7. nov. Tu se je razstila novica, da so Nemci del svoje armade potegnili iz Belgije in jo poslali na rusko mejo, kjer so Nemci doživeljali v zadnjem mesecu silne zgube in poraze

# CLEVELANDSKA AMERIKA.

ZAHAJA V TORKI IN PETEK.

NAROČNINA:

Da Ameriko .....	\$2.00
Da Evropa .....	\$3.00
Da Cleveland po pošti .....	\$2.50
Pomembno številko po 3 centi.	

Doprisi tukaj podpis na osnovni se ne sprejemajo.

Vsa plača, doprisi in denar naj se poslita na:

# CLEVELANDSKA AMERIKA.

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

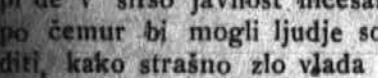
EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

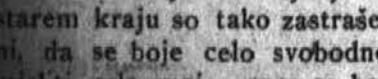
EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

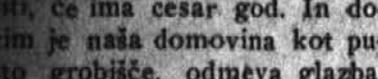
EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

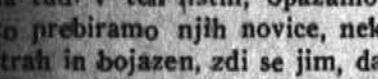
EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

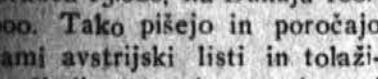
EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

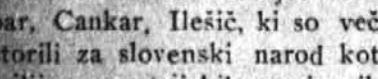
EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

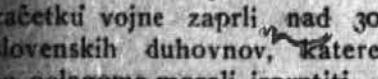
EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.

No. 90. Tuesday Nov. 10, 1914

CLEVELANDSKA AMERIKA

6110 ST. CLAIR AVE. N. E.

CLEVELAND, O.

EDWARD KALISH, Publisher.

LOUIS J. PINE, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovensans (Krautvers) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 169



Entered as second-class matter January 28, 1899, at the post office at Cleveland, O., under the Act of March 3, 1879.



# NEVESTA Z MILJONI.

(Nadaljevanje romana "Graf Monte Cristo" in nadaljevanje romana "Vladar sveta")

Spisal Al. Dumas. Poslavenil L. J. P.

Rockyll in nekaj njegovih spremjevalcev pa se trudijo okoli Ralfa, in kar razumeti niso mogli, kaj mu je. V časih je zaprili oči in stegnil roke od sebe, kot bi se koga branil, potem pa oči zopet hitro odprtih in daleč gledal ter se tresel kot bi ga prijemali krči. Hoče se vdigniti, toda zopet pada na tla. Njegovi spremjevalci se prepričajo, da ni ranjen. Začuden stoji okoli njega, dočim ostala družba podira Birdovo hišo.

"Krci ga lomijo" reče neki Irc. "Dajte mu kaj pijače."

Ralfu ponudijo steklenico žganja, toda steklenice ni mogel držati, tako se mu je tresla ruka. Potem mu pa nastavijo steklenico na usta, in želeno spije del vsebine. Kljub temu pa je njegov pogled še vedno zmesan, dokler konečno njegove poteze, ki so dosejka kazale znake strahu, ne postanejo divje in srdeče. Zopet je zbral misli, strašna pošast, ki se je mahoma pokazala pred njegovimi očmi, je zginila, in z divjim krkom: "Maščevanje! Maščevanje!" plane Ralf na kvikušku.

"Toda kaj vam je pa bilo?" vpraša Rockyll.

Ralf mu ne more odgovoriti. Samo roko stegne proti vratom. Potem šele zakriči: "Sledite, sledite!" In zopet umolkne. Zavest se mu je popolnoma vrnila. Optoče se in mora se nasloniti ob drevo.

"Stari je izdajalec," reče, ko se je nekoliko odpočil. "Mladč zraven njega je pa še veliko slabši — morilec — umorite me je hotel. Misil sem, da je mrtve, toda tu se je zopet prikazal, misil sem, da je pošast. Jeza, srd in strah me je spreletel. Toda sedaj mora umreti, on in starec. Kdo mi sledi? Če oba umorimo, tedaj dobri vsakemu, ki mi pomaga, petsto dolarjev."

"Hura za gentlemana!" zakliče Irci. Ralf jim da dvajset dolarjev kot predplačilo, toda jih opomni, da se ne smejo opijaniti. Potem pa zapusti z Rockyllovim usodni prostor in se obrne proti notranosti mesta. Tu se pa Ralf kmalu loči od svojega novega znance.

Napotí se v kavarno, kjer si naroci vzburljivo pijačo. Potem si pa z rokami podpre glavo. Pri tem opazi, da se še vedno treste.

Ali je bil Richard? Četudi ni, on mora vse tako urediti kot bi bil. Namen Dantesa mu je postal znan. Ralf je uganil, da ga je starec hotel triprinčiti z duševnimi mukami. Ali je Buhting kaj znan, če se Richard nahaja v mestu? Brez droma. Odtod njegovo mrzlo obnašanje napram njemu od onega dneva, odkar so potovali v Athens, da poslušajo izpoved prekletega nigra.

Ko je tako premišljeval kakor pol ure, si je ustvaril čisto sodbo o vseh načrtnih. Narocil si voz in pelje se v Boys klub. Toda prišel ni daleč. Vse ulice so bile zaprite od družbi. Na svetilki visijo zamorec obesene. Miličarje zasramujejo. Dolil z nigril! Dol z Lincolnom! Večji del družbi je bil pisan, toda priganči in agentje so ostali trezni ter neprestano hujškali množico.

Ralf odide nato najprvo v svoje stanovanje in pogradi vse denar, kar ga je mogel dobiti. Vse skupaj spravi v zep. Potem se oboroži in vzame s seboj tudi svojo častniško kartu. Ko zapusti hišo, mu pride nasproti Mr. Everett. Na obrazu starega moža je bil vdeti veliki strah.

"Kaj pa vam, stric?" vpraša Ralf.

"Obiskati sem hotel nekega prijatelja — toda hiša njegova je bila razdrta — odvrene Mr. Everett s težavo.

"Ah, lopov star, najbrž si bil v Field ulici!" si m' sli Ralf. Glasno pa reče:

"Zdi se mi, da dobimo slabe čase. Misiliti moramo na Mr. Buhtinga, katerega družba lahko napade. Tako grem k njemu."

Rockyll in nekaj njegovih spremjevalcev pa se trudijo okoli Ralfa, in kar razumeti niso mogli, kaj mu je. V časih je zaprili oči in stegnil roke od sebe, kot bi se koga branil, potem pa oči zopet hitro odprtih in daleč gledal ter se tresel kot bi ga prijemali krči. Hoče se vdigniti, toda zopet pada na tla. Njegovi spremjevalci se prepričajo, da ni ranjen. Začuden stoji okoli njega, dočim ostala družba podira Birdovo hišo.

"Krci ga lomijo" reče neki Irc.

"Dajte mu kaj pijače."

Ralfu ponudijo steklenico žganja, toda steklenice ni mogel držati, tako se mu je tresla ruka. Potem mu pa nastavijo steklenico na usta, in želeno spije del vsebine. Kljub temu pa je njegov pogled še vedno zmesan, dokler konečno njegove poteze, ki so dosejka kazale znake strahu, ne postanejo divje in srdeče. Zopet je zbral misli, strašna pošast, ki se je mahoma pokazala pred njegovimi očmi, je zginila, in z divjim krkom: "Maščevanje! Maščevanje!" plane Ralf na kvikušku.

"Toda kaj vam je pa bilo?" vpraša Rockyll.

Ralf mu ne more odgovoriti.

Samo roko stegne proti vratom. Potem šele zakriči: "Sledite, sledite!" In zopet umolkne. Zavest se mu je popolnoma vrnila. Optoče se in mora se nasloniti ob drevo.

"Stari je izdajalec," reče, ko se je nekoliko odpočil. "Mladč zraven njega je pa še veliko slabši — morilec — umorite me je hotel. Misil sem, da je mrtve, toda tu se je zopet prikazal, misil sem, da je pošast. Jeza, srd in strah me je spreletel. Toda sedaj mora umreti, on in starec. Kdo mi sledi? Če oba umorimo, tedaj dobri vsakemu, ki mi pomaga, petsto dolarjev."

"Hura za gentlemana!" zakliče Irci.

Ralf jim da dvajset dolarjev kot predplačilo, toda jih opomni, da se ne smejo opijaniti. Potem pa zapusti z Rockyllovim usodni prostor in se obrne proti notranosti mesta. Tu se pa Ralf kmalu loči od svojega novega znance.

Napotí se v kavarno, kjer si naroci vzburljivo pijačo. Potem si pa z rokami podpre glavo. Pri tem opazi, da se še vedno treste.

Ali je bil Richard? Četudi ni, on mora vse tako urediti kot bi bil. Namen Dantesa mu je postal znan. Ralf je uganil, da ga je starec hotel triprinčiti z duševnimi mukami. Ali je Buhting kaj znan, če se Richard nahaja v mestu? Brez droma. Odtod njegovo mrzlo obnašanje napram njemu od onega dneva, odkar so potovali v Athens, da poslušajo izpoved prekletega nigra.

Ko je tako premišljeval kakor pol ure, si je ustvaril čisto sodbo o vseh načrtnih. Narocil si voz in pelje se v Boys klub. Toda prišel ni daleč. Vse ulice so bile zaprite od družbi. Na svetilki visijo zamorec obesene. Miličarje zasramujejo. Dolil z nigril! Dol z Lincolnom!

Večji del družbi je bil pisan, toda priganči in agentje so ostali trezni ter neprestano hujškali množico.

Poskusiti moramo na vsak način," reče Ralf. "Naznamite takoj gospem, za kaj se gre in spravite v red najbolj važne stvari."

"Ali me počakate tukaj?" vpraša Buhting.

"Gotovo!" odvrne Ralf.

Hudoben našmeh se pojavi na licu Ralfa, ko zgine Buhting pri drugih vratih. Potem pa stopi k oknu in pogleda na cesto navzdol. Isti nemir kot prej vlada na cesti. Toda med razgrajati opazi Ralf nekaj znanih obrazov, ki stoje na tlaku druge strani ceste in neprestano opazujejo hišo Buhtinga. Najbrž je te ljudi postal

"Prosim te, stori tako!" odvrne Mr. Everett in počasi odkoraka proti svoji hiši.

V Boys klubu dobi Ralf Bootha. Govorila sta samo pet minut med seboj, toda jako živahnno. Potem si pa stisneta roke in se oboj glasno zasmehata.

Ralf odide nato v hišo Mr. Buhtinga. Ceste so bili polni vseh. Mr. Buhting je bil zelo resen. O dolgi pozdravih tu ni bil govora. Tako se napotijo vsi proti velikim stopnicam. Naenkrat pa obstanejo, kajti od ceste sem se pojavi silen vrisk.

Z enim samim skokom je Ralf pri oknu.

"Brstje!" reče. "Tu so že prišle. Sprejajte se moremo več ven. Ali je kak izhod v ozadju hiš?"

"Da, naprej! Za menoj!" kriči Buhting.

Obrnejo se in hite po drugih stopnicah proti vrtu. Tu je vodila mala steza v stransko ulico.

"Jaz pojdem naprej, da pogledam, če je vse varno," reče Ralf.

prijatelji Booth. Vedel je sedaj, da je hiša obkrožena, in da bo doje prebivalcem hiše sledili, kar hitro jo zapuste.

Nekaj minut pozneje se vrne Buhting.

"Moja družina je zadovoljna, da se odstranimo," reče. "Don Alfonzo nas bo spremjal. On mikrok neče zapustiti Miss Jeanete, ki je takorekoč že njegova nevesta."

Ralf temu ni mogel ugovarjati. Oba moža se pomenita še podrobnejših bega. V posameznih gručah so hoteli zapustiti hišo. Ralf naj pelje Mrs. Buhting in njeno tovarisko. Mr. Buhting in Alfonzo pa jim sledijo z Elizo in Jeaneto. Službenikom pa je Buhting zapovedal, da hišo zapustijo, kar hitro bo napaden.

Komaj je bil ta pogovor končan, pridejo dame z Alfonzom v sobo. Vse dame so gosto zastreljene. Alfonzo je bil zelo resen. O dolgi pozdravih tu ni bil govora. Tako se napotijo vsi proti velikim stopnicam.

Slovenska šivilija, je prišla iz starega kraja bi rada sprejela dela za šivanje na dom. 1419 E. 51st St. zgorej. (91)

Zavarujem in prodajam hišo.

Slabi časi so res, ali niso za vse. Ako imate denar za hišo kupiti, sedaj je boljši čas, kadar takrat ko vsi ljudje delajo in imajo tudi vsi denar, da kupijo hišo. Ako imate posestvo zavarovati, karkoli naj bo, pride k meni, da se zavaruje. Cene so tako nizke, da vam ne velja biti brez varčne proti nesreči. Se priporočam. Jos. Zajec, Central 6494 R. 1378 E. 49th St. (100)

Slovenska šivilija, je prišla iz starega kraja bi rada sprejela dela za šivanje na dom. 1419 E. 51st St. zgorej. (91)

DRUŠTVA S. D. Z.

"Slovenec" št. 1. Cleveland, Ohio.

Predsednik Iv. Avsec 5427 Home ave, tajnik John Widerholm, 1162 E. 61st St. blagajnik Fr. Osredkar, 1068 E. 68th St.

Seje se vrše vsako prvo nedeljo v mesecu v John Grdinovi dvorani 6021 St. Clair ave. ob 2 popoldne. Zdravnik J. M. Selškar, 6127 St. Clair ave.

DRUŠTVENI OGLEDI.

ZUŽEMBERK. Sov. Sam. Pod. društvo.

ima svoje redne mesedne seje vsako zadnjo nedeljo v mesecu in sicer na 3048 St. Clair in 31st St. Rojaki, lepa prilika vanj je dana za pristop.

Društvo lepo napreduje, bodisi v članstvu kakor z blagajnik. — Predsednik Frank Koren 1553 E. 61 St. Rojaki, lepa prilika vanj je dana za pristop.

Seje se vrše vsako drugo nedeljo v mesecu v Šolski dvorani 6006 St. Clair ave. ob 8 uri zvečer v Birkovi dvorani 6006 St. Clair ave. ob 9 sutraj. Zdravnik F. J. Kern, 6202 St. Clair ave.

DELAVEC. št. 51. S. D. P. Z.

ima redne seje vsako prvo četrtek v mesecu ob 2. uri pop. v Knasnovi dvorani. Vstopnina od 18 do 25 leta \$2.00 in od 26 do 40 leta \$2.50. — Predsednik Frank Koren 1553 E. 61 St. Rojaki, lepa prilika vanj je dana za pristop.

Seje se vrše vsako četrtek v mesecu v Šolski dvorani 6006 St. Clair ave. ob 8. uri zvečer v Birkovi dvorani 6006 St. Clair ave. ob 9. uri zvečer. Zdravnik F. J. Kern, 6202 St. Clair ave.

DR. "SLOVENIJA"

ima svoje redne seje vsako prvo nedeljo v mesecu ob 2. uri pop. v Knasnovi dvorani. Vstopnina od 18 do 25 leta \$2.00 in od 26 do 40 leta \$2.50. — Predsednik Frank Koren 1553 E. 61 St. Rojaki, lepa prilika vanj je dana za pristop.

Seje se vrše vsako drugo nedeljo v mesecu v Šolski dvorani 6006 St. Clair ave. ob 8. uri zvečer v Birkovi dvorani 6006 St. Clair ave. ob 9. uri zvečer. Zdravnik F. J. Kern, 6202 St. Clair ave.

SV. ANTONA PADOVANSKEGA

Mlad. podp. društvo v Newburg, Ohio, ima svoje redne mesedne seje vsako zadnjo nedeljo v mesecu ob 2. uri pop. v Knasnovi dvorani. Vstopnina od 18 do 25 leta \$2.00 in od 26 do 40 leta \$2.50. — Predsednik Frank Koren 1553 E. 61 St. Rojaki, lepa prilika vanj je dana za pristop.

Seje se vrše vsako četrtek v mesecu v Šolski dvorani 6006 St. Clair ave. ob 8. uri zvečer v Birkovi dvorani 6006 St. Clair ave. ob 9. uri zvečer. Zdravnik F. J. Kern, 6202 St. Clair ave.

EDINSTV.

Si. Nar. Peško Pod. Sam. društvo ima svoje redne mesedne seje vsako četrtek v mesecu v Knasnovi dvorani 6006 St. Clair ave. ob 8. uri zvečer. Kraljice so zelo veseli.

Seje se vrše vsako četrtek v mesecu v Šolski dvorani 6006 St. Clair ave. ob 8. uri zvečer. Zdravnik F. J. Kern, 6202 St. Clair ave.

SLOVENSKI SOKOL

telovadno in podporno društvo ima svoje redne mesedne seje vsako četrtek v mesecu na 6131 St. Clair ave. ob 8. uri zvečer. Starosta Fr. Smolj, 3504 E. 61st St. blagajnik Fr. Smolj, 3504 E. 61st St. tajnik Louis Kveder, 6034 E. 61st St. blagajnik Angelica Ziberni, 6124 Glass Ave.

Seje se vrše vsako drugo nedeljo v mesecu v Knasnovi dvorani 6006 St. Clair ave. ob 8. uri zvečer. Zdravnik F. J. Kern, 6202 St. Clair ave.

SLOVENSKA NAR. ČITALNICA

ima redne mesedne seje vsako četrtek v mesecu ob 8. uri zvečer v Knasnovi dvorani. Vstopnina je po starosti. Boljnike podporuje se plača \$7.00 na mesec in 100 ur zvečer. — Dr. F. J. Kern, predsednik, 6202 St. Clair ave. Ivan Poljan, tajnik in knjižničar, 6029 Glass Ave.

Hinko Boles, blagajnik 1157 E. 61 St. blagajnik in knjižničar, 6029 Glass Ave. Nastanjujejo pojasnila daje tajnik in knjižničar vsaki dan od 8–10 ure v. v Knasnovih prostorih. Vhod zadaj.

VRH PLANIN

Sam. pevsko in podp. društvo ima svoje redne seje vsako prvo nedeljo v mesecu v poveke vojne vsako četrtek v mesecu ob 8. uri zvečer v Dan Šmitovi dvorani. Vstopnina je po starosti. Boljnike podporuje se plača \$7.0